

## Etiquetado del país de origen en los alimentos

### Preguntas frecuentes para importadores

#### ¿Cómo se ven afectados los alimentos importados según la nueva norma?

La Norma Informativa acerca del etiquetado del país de origen en los alimentos de 2016 (La Norma Informativa) incluirá cambios mínimos para los alimentos importados en Australia.

Los alimentos importados deberán continuar exhibiendo una etiqueta con una declaración del país de origen (por ej.: Producto de Tailandia, Fabricado en Canadá). En el caso de aquellos productos identificados como alimentos prioritarios, dicha declaración deberá colocarse dentro de un recuadro claramente definido en la etiqueta del producto.

Para cumplir con los requisitos, puede:

- adquirir productos importados que ya tengan las etiquetas requeridas
- editar las etiquetas para cumplir con los requisitos una vez que los productos hayan llegado a Australia.

Como los alimentos importados no son fabricados, cultivados o producidos en Australia, no reúnen los requisitos para exhibir el símbolo del canguro en las etiquetas.

#### ¿Cuáles son los alimentos afectados?

La Norma Informativa exige que la mayoría de los alimentos adecuados para la venta al por menor en Australia lleve una etiqueta del país de origen. La Norma Informativa se aplica a:

- la venta de alimentos al por menor en Australia (por ej.: alimentos que se venden al por menor en tiendas o mercados o en máquinas expendedoras)
- alimentos empaquetados que se venden al por mayor
- muchos alimentos no empaquetados.

La declaración del país de origen en los alimentos importados debe colocarse dentro de un recuadro claramente definido en la etiqueta del producto alimentario, a menos que se trate de un alimento no prioritario.

Los alimentos no prioritarios son:

- condimentos
- dulces, incluso helados
- galletas y bocadillos
- agua embotellada
- bebidas isotónicas y refrescos
- té y café
- bebidas alcohólicas.

Todos los otros alimentos son alimentos prioritarios y deberán llevar las nuevas etiquetas.

#### ¿Cuándo entrarán en vigencia los cambios?

La Norma Informativa entró en vigencia el 1° de julio de 2016 y tiene un período de transición de dos años. Durante dicho período de transición, las empresas pueden:

- continuar etiquetando los productos según los requisitos existentes establecidos en el Australia New Zealand Food Standards Code (Código de Normas Alimentarias de Australia y Nueva Zelanda - Código de Normas Alimentarias), o
- adoptar los nuevos requisitos de etiquetado de la Norma Informativa.

A partir del 1° de julio de 2018, los alimentos deberán etiquetarse según los requisitos de la Norma Informativa o se aplicarán sanciones. De todos modos, las existencias (productos alimentarios

empaquetados y etiquetados según el Código de Normas Alimentarias antes del 30 de junio de 2018 o en dicha fecha) todavía se podrán vender sin las nuevas etiquetas.

### ¿Puedo corregir el etiquetado en los alimentos que importé después de que hayan llegado a Australia?

Sí. Puede corregir etiquetas después de que los alimentos hayan llegado a Australia para garantizar que cumplan con la Norma Informativa.

### ¿Qué aspecto deben tener las etiquetas para alimentos importados?

Los alimentos no cultivados, producidos, fabricados o empaquetados en Australia son clasificados como alimentos importados. Según la Norma Informativa, los alimentos prioritarios empaquetados e importados deben llevar una declaración escrita del país de origen en un recuadro claramente definido. No se les permite usar el símbolo del canguro porque no son productos de origen australiano. Los requisitos de etiquetado para productos no prioritarios no cambiaron.

### ¿Cuál es la etiqueta correcta que se debe usar?

A continuación, se incluyen algunos ejemplos para ayudarlo a comprender la manera de etiquetar de manera correcta los “alimentos prioritarios” que importe.

<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"><b>Produced in Canada</b></div> <p>(Producido en Canadá)</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"><b>Product of China</b></div> <p>(Producto de China)</p>	<p>Si el alimento importado fue fabricado, cultivado o producido <b>en un solo país</b>, se puede incluir una declaración como esta en la etiqueta.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"><b>Packed in Brazil from imported ingredients</b></div> <p>(Empaquetado en Brasil con ingredientes importados)</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"><b>Packed in Brazil from multiple origins</b></div> <p>(Empaquetado en Brasil de múltiples orígenes)</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"><b>Packed in Brazil with nuts from the USA, Canada and Brazil</b></div> <p>(Empaquetado en Brasil con frutos secos de EE. UU., Canadá y Brasil)</p>	<p>Se deberá incluir una declaración de “Empaquetado en” si no se puede establecer que el alimento fue cultivado, producido o fabricado en un solo país extranjero.</p> <p>En este caso, la etiqueta también deberá indicar que el alimento tiene <b>múltiples orígenes</b> o que tiene <b>ingredientes importados</b>.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"><b>Made in USA</b></div> <p>(Fabricado en EE. UU.)</p>	<p>Si los ingredientes del alimento importado provienen de diferentes países y se transformaron sustancialmente en otro, se deberá incluir una declaración de “Fabricado en”.</p> <p>Por ejemplo, se mezclan ingredientes crudos de Canadá, los Estados Unidos de América y</p>

	México en una fábrica estadounidense para hacer una tarta envasada que se importa a Australia para su venta al por menor. En este caso, el texto adecuado en la declaración sería "Fabricado en EE. UU."
--	--

## ¿Qué etiqueta debo usar si los alimentos importados contienen ingredientes australianos?

Aunque un alimento importado en Australia contenga ingredientes australianos, debe exhibir la declaración obligatoria que muestre el país de origen en un recuadro claramente definido. Tiene la opción de incluir también una declaración con el porcentaje de ingredientes australianos que contiene el alimento.

Ejemplo:

Una mermelada de fruta fabricada en Nueva Zelanda con cerezas australianas y otros ingredientes. Todas las cerezas son australianas y constituyen el 73 % del producto. Sería aceptable colocar tanto una declaración del país de origen como una etiqueta de marca estándar de dos componentes.

Texto explicativo obligatorio

**Made in New Zealand**

(Fabricado en Nueva Zelanda)

Texto voluntario

**Made in New Zealand  
from at least 73%  
Australian ingredients**

(Fabricado en Nueva Zelanda con al menos 73 % de ingredientes australianos)

Si menos del diez por ciento de los ingredientes según el peso de ingreso son Australianos, el texto explicativo puede indicar que los alimentos se fabricaron o empaquetaron "con menos del diez por ciento de ingredientes australianos", en lugar de "al menos" un porcentaje mínimo de ingredientes australianos.

Ejemplo:

**Packed in  
Australia  
from less  
than 10%  
Australian  
ingredients**

(Empaquetado en Australia con menos del 10 % de ingredientes australianos)

También tiene la opción de destacar el origen de un ingrediente en especial en el texto explicativo.

¿La nueva Norma Informativa afectará a la partida arancelaria del producto que deseo importar?

La Norma Informativa no afecta a las partidas arancelarias.

¿Cómo puede obtener más información?

Para obtener más información, llame a [business.gov.au](http://business.gov.au), en el 13 28 46, o visite [business.gov.au/foodlabels](http://business.gov.au/foodlabels)